

REVISTA INFORMATIVA

DE LA COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS AGROPEC. IND. LTDA.

Edición N° 533 - Obligado / Itapúa / Paraguay



AGRODINÁMICA 2025

Del 02 al 06 de diciembre

+450
Expositores

+40
Hectáreas



ROYA EN HOHENAU

Alerta temprana



JÓVENES COOPERATIVISTAS

XXII Encuentro Internacional



SE CAPACITAN

para transformar

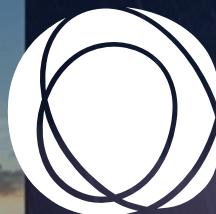


La protección de siempre

DITHANE PM 80 NT®

FUNGICIDA

Ahora es



UPL

La lluvia cae,
DITHANE PM 80 NT®
permanece



UPL Paraguay
uplcorp.com/py





Av. Gaspar Rodríguez de Francia N° 64
Obligado - Itapúa - Paraguay
Tel.: 071 21 81 000 / 071 21 81 281
Fax: 0717 - 20005
ccunidas@colonias.com.py
www.colonias.com.py

Fdo de la Mora · 021 501 529
María Aux · 071 21 81 783
Capitán Meza · 071 21 81 425
Edelira 60 · 071 21 81 440
Yatytyay · 071 21 81 465
Vacay · 071 21 81 487
Cap. Miranda · 071 21 81 770
Santa Rita · 071 21 81 405
Cnel. Oviedo · 071 21 81 800
Santa Inés · 071 21 81 370
C. del Este · 071 21 81 735
San Ignacio · 071 21 81 860
Concepción · 071 21 81 820
7 de Agosto · 071 21 81 754
Ypacaraí · 071 21 81 817
Filadelfia · 071 21 81 840

DIRECTORIO

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente Agustín Konrad Fleitas
Vicepresidente Sebald Dreger Schimbke
Secretario Ofelio Rosner Kolbe
Pro-Secretario Rodolfo Heil Busch
Tesorero Alfredo Schneider Becker
Pro-Tesorero Eduardo Tischler Fischer
1º Vocal Titular Fredy René Rosner
2º Vocal Titular Roberto Lang R.
3º Vocal Titular Miguel A. Andreiuk
Vocal Suplente José Endler Stoltz
Vocal Suplente Anderson Joel Kuhn

JUNTA DE VIGILANCIA

Presidente Jean Seno Wiesenhütter
Vicepresidente Ángel Alfredo Müller
Secretario Javier Eugenio Kressin
1º Vocal Titular Yonny Yuchimiuk
2º Vocal Titular Fabio Lang
Vocal Suplente Valdecir Lasch

TRIBUNAL ELECTORAL

Presidente Ottmar Wiesenhütter Horn
Secretario Ángel Omar Segovia
Vocal Titular Rubén Lacy Invernizzi
Vocal Suplente Guido Liebl

COMITÉS

COMITÉ DE EDUCACIÓN

Presidente Miguel Ángel Andreiuk
Secretaria Mirta Ávalos de Mallman
Vocal José Endler

COMITÉ DE CRÉDITO

Presidente Alfredo Schneider
Secretario Ofelio Rosner Kolbe
Vocal Agustín Konrad Fleitas

COMITÉ DE SOLIDARIDAD

Presidente Sebald Dreger Schimbke
Secretario Anderson Joel Kuhn

GERENCIAS Y JEFATURAS

Gerente General

René Becker

Gerente de Área Servicios Corporativos

Enrique Schütz

Gerente de Área de Producción y Abastecimiento

Eduardo Dietze

Gerente de Área Balanceados

Robert Terwindt

Gerente de Área Cereales y Oleaginosas

Wilfrido Hempel

Gerente de área de Lácteos

Blacidio Britto

Gerente de área de Yerba Mate

Ronaldo Dierckx

Gerente de Comunicación y Educación Cooperativista

Juan Ángel López

Jefe de UEN Estaciones de Servicios

Eusebio Konrad

Jefe de UEN Hipermercado

Diego Aquino

Jefe de UEN Supermercado

Myrian Konrad

Jefe de UEN Seguros y Comunicaciones

Marion Hofbauer

Jefe de Unidad Servicios Industriales

Valeria Cuadra

Gerente de área de Sucursales

Horacio Matthias

SUCURSALES Y AG. DE VENTAS

Jefe de UEN Sucursal Ma. Auxiliadora
Denise Hammes

Jefe de UEN Sucursal Cap. Meza
Carlos Cáceres

Jefe de UEN Sucursal Edelira 60
Adan Cáceres

Jefe de UEN Sucursal Vacay
Kevin Dallmann

Jefe de UEN Sucursal Yatytay
Mariela Larroza

Jefe de UEN Sucursal Cap. Miranda
Nancy Mereles

Jefe de UEN Sucursal Santa Inés
Patrocinio Torres

Jefe de UEN Sucursal Santa Rita
Mauro Martínez

Jefe de UEN Sucursal 7 de Agosto
Jorge Díaz

Gerente de Agencia de Ventas Fdo. de la Mora
Jorge Maidana

Jefe de Ag. de Ventas Cnel. Oviedo
Hermenio Jiménez

Jefe de Ag. de Ventas de C. del Este
Néstor Samaniego

Encargado Admin. de Ag. de Ventas
San Ignacio - Misiones
Yosue Zapke

Jefe de Ag. de Ventas Concepción
Derlis Candado

Jefe de Ag. de Ventas de Ypacaraí
Yris Ramírez

Jefe de Ag. de Ventas Filadelfia
Diego Alcaraz

REVISTA

INFORMATIVA

DE LA COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS AGROPEC. IND. LTDA.

Responsable de Contenido

Comité de Educación

Diseño y Diagramación

Franco Canala

Producción Gráfica

CANALA

Producción Comercial

CANALA

CANALA

francocanala@gmail.com

Cel. (0995) 363 068

Encarnación · Paraguay



EVENTOS

- 9** Planificación estratégica general.
- 12** Motivación, Actitud, Trabajo en Equipo y Autorresponsabilidad.
- 16** 2º Encuentro de Comunicadores.
- 20** XXII Encuentro Internacional Jóvenes Cooperativistas del Cono Sur.
- 22** Final del campeonato interno de Futsal FIFA.

- 26** Programa Coordinadoras se capacitan para transformar.
- 27** Expoferia San Pedro 2025.
- 28** Reconocimiento a las Brigadas de Emergencia 2025.
- 30** Manejo del GLP.
- 42** Reunión con productores sobre Resolución de la Unión Europea R 1115.
- 44** Simulacros Evacuación y Derrames Químicos.

ASISTENCIA TÉCNICA

- 32** Plagas en soja.
- 40** Proyecto de Reforestación con fines energéticos.
- 46** Alerta temprana de roya en Hohenau

NOTA PRINCIPAL

- 6** Mapa de la Agrodinámica.

ENTRETENIMIENTO

- 48** Rincón del Ama de Casa.
- 49** Pasatiempos.

COMBINATO

FUNGICIDA

Picoxystrobin 20% +
Ciproconazole 8% (SC)

TRIXON

FUNGICIDA

Trifloxystrobin 15% +
Prothioconazole 17,5% (SC)



ELEGÍ CALIDAD TOTAL PARA EL AGRO



AGROLATINA
¡Calidad total para el Agro!



AUDITORIO	16 GIMMAX	128-129 CAMPO AGROS S.R.L.	148 DÉ MARCO REPUESTOS	168 COPETEL PARAGUAY	189-190 LF Maquinarias	208 Quinn Joyas	226 Libre
RIZOBACTER	17 CENTRO DEL AGRO S.A.	130 BASF	149 COOPERATIVA LA PAZ	169 CAMPOS DEL MAÑANA S.A.	191 Eneritab	209 Essen	227 Universidad Católica
0 HELADERIA ERDBEEREN	18 CORTEVA AGRISCIENCE	132 PROSOL S.A.	150 LIBRE	170 UNIET	192 Fortin	210 Libre	228 Urgos
1 AGROSYSTEM	19 ADAMA PARAGUAY	133 LIBRE	151 FIELD	171 TRACTO AGROVIAL	193 Metropolis	211 Envapar	229 Hotel Guaraní
2 TECNOMYL	37 OCEAN QUALITY S.R.L.	134 NORTOX PARAGUAY S.A.	152 RANPAR S.A.	172 IMPLESUR	194 Ans Dominguez	212 Smartsol PY	230 SETAC S.R.L
3 BIOSANTAS	38 CULTIVANTE PY	135 AIRON GROUP S.A.	153 AGROEQUIPOS S.A.	173 PANDOLFI S.A.	195 Ingeléctro S.R.L.	213 NXT Mutev	231 Rizobacter Paraguay
4,5 LA CASA DEL AGRICULTOR	39 COSTA SERVICIOS	136 IMPORTADORA ALEMANA S.A.	154 INDO	174 COTRIPAR	196 Comité Emprendedores de Pirapó	214 Libro en Tu Casa	232 Cargill
6 AGROGANADERA PIRATEY S.A.	40 INMOBILIARIA YON KNOBLOCK	137 MONSANTO	155 SIMAQ	175 SUSTENTAP	197 Casa Municipal del Arte	215 Restobar la Cabaná	233, 234, 235 LIBRE
7 DEKALPAR	41, 42 SSH (SANITARIO NZ)	138 PROAGRO S.R.L.	156-157 158, 159 CIABAY	176 AG ASISTENCIA TÉCNICA	198 Artesanos Capital Meza	216 Scala Group	236 Automóviles Alemanes
8 AGROTECSA	43 YPF LUBRICANTES	139-140 SPRATEC PARAGUAY S.A.	159 CHACOMER	177 CHACOMER	199 Artesanos Obligado	217-218 Bioter	237 Consilied S.A.
9 AGROLATINA	44 CENTRO AGROPECUARIO S.A.	141 CW TRADING	160-161 ORO VERDE (IMPORT-EXPORT)	178 CIS INTERNET & CABLE	200 Ferisan	219 Alvordada	238 Metalcar S.A.
10 DIAGRO S.A.	45 RECORD ELECTRIC	142 CSJ AGRI	162-163 TAPE RUVICHA	179 RODARIA PARAGUAY	201 Yerba Mate Pajarito	238.1 Libre	240 Bionatural
11 UPL PARAGUAY OPENAG	31 HIDRAUCAMPO S.A.	143 R6	164 DE LA SOBERA	180 UPSA	202 Libre	239 Proviserv	240.1 Artesana y Juguetería
12 SOMAXAGRO S.A.	32 CONNSA S.A.	144 PRODSERV S.A.	165 ORO MAQUINASSA.	181, 182, 183, 184, 185 Garden	203 Metal Hut	222 Everdrem	240.2 Inst. Educativas
13 IASA - INVERSIONES AGRICOLAS S.A.	33 SOL INTERNET	145 BALANCEADOS LOS COLONOS	166 AGRONIX S.A. - TRIMBLE	186 LIBRE	204 El Campo Productivo	223 Tigo	240.3 Viveros
14	49 FINKE S.R.L.	146 SALON JUZGAMIENTO LECHERO	167 AUTOMOTOR	187 Yorimichi	205, 206 AG Representaciones	224 ECOP	240.4 Cargill
15		147 HELADERIA KOSTA	168 AUTOMOTOR	188 For Química	207 Benefit AG	225 Viveros	240.5 Viveros
126-127							
241 LIBRE	261, 262 LIBRE						
242, 243 PATIO GASTRONÓMICO Y ARTESANAL	263 AGUA ES VIDA						
244 AGROPECUARIA Y SAKA	264						
245, 246, 247, 248, 249 GASTRONOMÍA	265 HELADERIA VON ZUB						
250 DESCANSO (CCU)	266 HELADERIA RAUL						
251 LIBRE	267 REFRINAR - CAMARAS FRIGORÍFICAS						
252, 253, 254, 255 ESTACIONAMIENTO	268 ZAAP						
256 PARCELA ESTÁTICA	268.2 ZAAP						
257 BALANZAS HOOK S.A.	269 LIBRE						
258 PALMERA	270 GRUPO TIMBO						
259 GESTECNER	271 LIBRE						
260 SOLEIL	272 LIDER EXPRESS						

¡6 autos 0km te están esperando!

✓ **2 autos** para el
publico general

✓ **4 autos** para
Asociados

Visitá el evento y **completá**
tu cupón de participación





Planificación estratégica general 2026-2030

En el marco de las exigencias de la INCOOP la Cooperativa Colonias Unidas realizó su planificación estratégica durante el mes de agosto de 2025 en todas las unidades de negocios de la misma.

Este año se ha diseñado un esquema de trabajo similar a la Planificación Estratégica del 2022 al 2025, teniendo en cuenta nuestra diversidad de negocios y las experiencias anteriores.



Se abarcaron cinco perspectivas durante los talleres que fueron:

- Socios y Comunidad,
- Financiera,
- Mercados y clientes,
- Procesos internos
- Desarrollo de Capacidades y Tecnología.

Del 22 de agosto hasta el 24 de octubre se realizaron los talleres de Planificación Operativa Anual 2026-2030 por Unidad estratégica de Negocio. Cada taller tuvo una duración de 8,5 horas.

Detalles de la realización:

1. Cereales y Oleaginosas
2. UEN Semillas, Asistencia Técnica Agrícola, UEN Insumos Agropecuarios, Programa Ambiental
3. Yerba Mate
4. Lácteos
5. Balanceados e Integraciones Pecuarias
6. Estaciones de Servicio
7. Supermercado
8. Hipermercado
9. UEN Sucursales: Capitan Miranda, Vacay, Capitan Meza, Yatytay, Edelira, María Auxiliadora, Santa Rita, Santa Ines, 7 de agosto, Bascula, Unidad de Silos y Acopio Central

En cada taller se realizó un análisis FODA (Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas) en su contexto interno y externo, lo que permitió luego establecer objetivos específicos y estratégicos tomando en cuenta las perspectivas mencionadas.



En la elaboración de cada Plan Operativo Anual participaron todas las personas responsables y afectadas por la respectiva Unidad/UEN trabajada.

El cierre de la de Planificación Estratégica General 2026-2030 se realizó el 12 de noviembre, en una jornada de 5 horas de trabajo, en el Centro Recreativo Armin Wolf, Obligado - Paraguay. Participaron de la actividad un total de 33 personas, directivos, gerentes, jefes y encargados de distintas áreas de la Cooperativa.

La facilitación del taller y de todo el proceso de planificación estuvo a cargo del Ing. Ro-

berto Álvarez Director de EXEC Consultores, con el acompañamiento de la Lic. Laura Acosta consultor senior de EXEC Consultores, por parte de Cooperativa Colonias Unidas se contó el acompañamiento del Lic. René Becker Gerente General, Lic. Enrique Schütz Gerente de Área Servicios Corporativos y la Lic. Mirta Becker Jefe de la Unidad de Recursos Humanos.

En la organización de los talleres y como nexo entre la consultora y la empresa, contamos con la colaboración de la Lic. Soledad Schütz, Analista de Organización & Métodos y Capacitaciones.

VTPRO4

**TODO
TERRENO**

AG8701

EL HÍBRIDO TODO TERRENO

Tecnomyl.
Es más simple
con nosotros.



tecnomyl

Taller Corporativo

Motivación, Actitud, Trabajo en Equipo y Autorresponsabilidad

Los días 10 y 11 de noviembre, la Yerbatera de la Cooperativa Colonias Unidas llevó a cabo un importante taller de formación dirigido a todos los colaboradores, con el objetivo de fortalecer las competencias personales y grupales que impactan directamente en la productividad, la armonía y la excelencia organizacional.

La capacitación estuvo a cargo de la Lic. Solange Schneider, Master & Executive Coach, mentora corporativa y especialista en comportamiento humano, quien desarrolló dos jornadas intensivas centradas en el crecimiento personal y el fortalecimiento de la cultura organizacional.

Objetivos del taller

El entrenamiento fue diseñado para:

- Desarrollar una actitud más positiva y proactiva frente a los desafíos diarios.
- Promover la autorresponsabilidad como base del desempeño individual.

- Fomentar un trabajo en equipo sólido, colaborativo y orientado a resultados.
- Alinear la motivación personal de cada colaborador con el propósito de la organización.
- Generar un ambiente laboral más armónico, comprometido y eficiente.
- Cómo la actitud influye directamente en los resultados.
- Conexión entre propósito personal y propósito organizacional.
- Reflexiones sobre el valor de la tradición yerbatera y el impacto del trabajo diario.

El enfoque general apuntó a fortalecer la identidad y el orgullo por el trabajo realizado dentro de la planta yerbatera, resaltando el impacto que cada tarea tiene en el proceso final y en las miles de familias que dependen de esta cadena productiva.

Temarios desarrollados durante las jornadas

1. Motivación, actitud y compromiso

Se abordó la motivación como el motor interno que impulsa a la acción.

- Diferencia entre factores externos e internos.

Actividad destacada:

“El mural de la motivación” - cada colaborador compartió su principal motivo para dar lo mejor en su trabajo. Este ejercicio generó integración, autoconciencia y conexión emocional con el equipo.

2. Trabajo en equipo

El taller enfatizó la importancia de la coordinación, la comunicación y el enfoque en el “nosotros”.

- Beneficios de la cooperación interna.
- Cómo las actitudes individuales afectan el desempeño grupal.



- La fuerza de la unión dentro del proceso productivo.

Dinámica aplicada: “Construyamos la torre más resistente”
- Los grupos debían planear, organizar y ejecutar una tarea utilizando recursos limitados.

Lecciones aprendidas: planificación, división de tareas, liderazgo, creatividad y coordinación bajo presión.

3. Autorresponsabilidad y compromiso personal

Se presentaron las 6 Leyes de la Autorresponsabilidad, aplicadas a la vida laboral y personal:

- Evitar criticar y aprender a aportar.

- Juzgar actitudes y no personas.
- Transformar reclamos en sugerencias.

- Enfocar en soluciones y no culpables.
- Aprender de los errores en vez de justificarlos.

- Salir del rol de víctima y ser protagonista de los resultados.

Aplicación práctica: Análisis de situaciones reales dentro de la planta, enfocadas en cómo una actitud más responsable mejora el clima laboral, la seguridad y la productividad.

4. Actitud frente al cambio

La modernización de procesos y el crecimiento organizacional exigen colaboradores flexibles y preparados.



Se profundizó en:

- La importancia de salir de la zona de confort.
- El cambio como oportunidad de crecimiento.
- Cómo entrenar la mente para enfrentar nuevos desafíos.
- Ejemplos prácticos del día a día en la planta.

Metodología aplicada

El taller fue desarrollado bajo una metodología dinámica y vivencial:

- Exposiciones interactivas con ejemplos aplicados a la realidad de la industria yerbatera.
- Ejercicios de reflexión personal para conexión interna y autoconocimiento.
- Dinámicas grupales prácticas para fortalecer el trabajo en equipo.

- Debates constructivos, donde los colaboradores compartieron experiencias reales.

- Aplicación inmediata de los conceptos al contexto laboral cotidiano.

Este enfoque permitió que cada participante no solo comprendiera la teoría, sinó que también viviera la experiencia, generando aprendizajes más profundos y significativos.



Cierre y agradecimientos

Durante ambas jornadas se destacó la participación activa, el compromiso y la apertura al aprendizaje demostrada por los colaboradores.

Cada ejercicio reflejó unión, responsabilidad y deseo de crecer, fortaleciendo la cultura organizacional de la Yerbatera.

La Cooperativa Colonias Unidas reafirma su compromiso con la formación continua, el bienestar del equipo y el desarrollo humano como pilares fundamentales para avanzar hacia una industria más fuerte, eficiente y preparada para los desafíos del futuro.

2° Encuentro DE COMUNICADORES

“No comunicamos para aparentar: comunicamos lo que somos y lo que el cooperativismo demuestra con hechos”

El presidente Alfred Fast destacó que el cooperativismo no necesita construir relatos ficticios ni “pantallas” para vender una imagen, porque el sector ya cuenta con hechos reales, sostenibles y verificables en cada una de sus cooperativas. Señaló que existe una enorme riqueza de buenas prácticas desde el cuidado de la vida silvestre en el Chaco, la protección de cuencas hidrálicas en el Este, hasta los programas de reforestación en el Sur, que deben unirse en un relato común capaz de contrarrestar discursos externos que cuestionan injustamente la sostenibilidad del sector.

También enfatizó que la comunicación cooperativa debe basarse en la ciencia y en la verdad, no en dogmas ni consensos políticos disfrazados de ciencia. Afirmó que el sector productivo entiende la sostenibilidad desde la evidencia y la práctica, y que eso le da legitimidad para defenderse con argumentos sólidos. “No queremos comunicar lo que

aparentamos, sinó lo que realmente somos”, remarcó, reafirmando que el cooperativismo tiene fundamentos genuinos para sostener su mensaje.

Finalmente, Fast llamó a construir una red de comunicación integrada entre FECOPROD y sus cooperativas socias, donde cada una amplifique las buenas prácticas de las otras. Subrayó que este encuentro debe

marcar el inicio de una comunicación más efectiva, capaz de visibilizar a nivel nacional el trabajo responsable de los productores y el compromiso del sector con el cuidado de los recursos naturales. Concluyó agradeciendo el compromiso de los comunicadores y reafirmando que esta jornada es un paso clave hacia una narrativa cooperativa más fuerte, unida y basada en hechos.



Por su parte, Marcelo Portaluppi, gerente General de Fecoprod, subrayó la importancia de fortalecer estos encuentros como espacios estratégicos para unir al cuerpo de comunicadores del sector cooperativo y construir una verdadera sinergia en la comunicación. Señaló que, aunque las cooperativas desarrollan un trabajo sólido en lo económico, social y ambiental, existe un enorme desafío: coordinar y armonizar los esfuerzos comunicacionales para amplificar lo que el sector hace y contrarrestar las crecientes amenazas biológicas, ambientales y sociales que afectan al rubro. Recordó que este año, tanto presidentes como gerentes coincidieron en algo fundamental: es momento de comunicar más, mejor y con mayor impacto.

Además, destacó que la jornada busca generar insumos concretos para construir una hoja de ruta anual, donde Federación y cooperativas trabajen juntas para ejecutar y monitorear un plan de comunicación efectivo. Recalcó que existe una riqueza enorme de contenido dentro del sector, información que puede ser amplificada desde la federación hacia las cooperativas y viceversa, y que potenciar ese flujo es clave para visibilizar la verdadera sostenibilidad del modelo cooperativo. Cerró su mensaje agradeciendo la participación y afirmando que estos espacios serán la base para una comunicación más sólida, coordinada y estratégica.



Desarrollo de la Jornada

El encuentro se desarrolló a lo largo de una mañana participativa que inició con un espacio dedicado a inspirar a los comunicadores sobre el valor estratégico de su rol dentro del movimiento cooperativo. La apertura incluyó actividades dinámicas que invitaron a reflexionar sobre historias reales del sector y cómo estas pueden convertirse en narrativas poderosas para fortalecer la identidad cooperativa.

Posteriormente, los participantes profundizaron en el concepto de sostenibilidad, revisando sus tres pilares, económico, social y ambiental, mediante una dinámica colaborativa que permitió visualizar cómo estos elementos se integran en la práctica diaria de las cooperativas. Este espacio facilitó una

comprensión común y sentó las bases para alinear los mensajes institucionales con los hechos concretos que el sector impulsa en sus respectivos territorios.

Más adelante, se abrió un bloque centrado en el papel de FECOPROD dentro del ecosistema cooperativo y su contribución a la sostenibilidad, generando un intercambio enriquecedor sobre las iniciativas en marcha y las oportunidades de fortalecer la comunicación institucional. Seguidamente, se abordó un segmento específico sobre cómo comunicar la sostenibilidad de manera clara, estratégica y alineada a la realidad del sector, ofreciendo herramientas prácticas para la elaboración de mensajes consistentes, veraces y basados en evidencia.

Tras una pausa y el posterior almuerzo, la jornada culminó con un espacio de cocreación donde los comunicadores identificaron las necesidades, expectativas y recursos que consideran esenciales para trabajar conjuntamente con FECOPROD durante el próximo año. Este ejercicio permitió sentar las bases de una agenda colaborativa orientada a potenciar la comunicación cooperativa en todo el país.

El cierre incluyó una reflexión individual en la que cada participante eligió una palabra que representa su compromiso con una comunicación con propósito. Finalmente, se realizó la entrega de certificados y una foto grupal que simbolizó la unión y la identidad compartida entre los comunicadores del sistema cooperativo.





TUS IDEAS TIENEN FUTURO

Animate a dar el próximo paso

Préstamos Pymes

HASTA

Gs. **500**
millones

Plazo de hasta **5** años



FOGAMI
Fondo de Garantías para las MIPYMES
y Empresas Intermedias



FOGAMU
Fondo de Garantía para la Mujer

Para capital operativo y activo fijo. Garantía FOGAMI y FOGAMU.



Bancop
Crecé desde la raíz



021 325 5000 / Línea gratuita *2267
www.bancop.com.py

XXII Encuentro Internacional JÓVENES COOPERATIVISTAS del Cono Sur



Del 8 al 11 de octubre tuvimos la oportunidad de representar a AGRUJOLIAC en el XXII Encuentro Internacional de Jóvenes Cooperativistas Rurales del Cono Sur, bajo el lema “Un legado de cooperación, un futuro con identidad”.

Este espacio, organizado por la Red de Jóvenes Cooperativistas y el Comité de Jóvenes CONCOPAR, reunió a jóvenes

de distintos países para compartir experiencias, fortalecer vínculos y reafirmar el compromiso con el cooperativismo rural.

Agradecemos y felicitamos a nuestros representantes:

Elías Andreiuk, Rodrigo Aquino, Anelia Paredes, Jhonnatan Neuhaus, Emanuel Stempien, Nayeli Saavedra, Fabio Tucho-



Ike y Jorge Irala, por su participación activa y su dedicación en este importante encuentro.

Cada experiencia como ésta, nos motiva a seguir construyendo un futuro con identidad cooperativa y valores compartidos.



VARTA®

**#1 EN EUROPA,
EN LA MENTE DE
LOS PARAGUAYOS.**

**MÁS POTENCIA
MÁS DURACIÓN**

POWER FRAME™

CHACOMER
RESPALDO TOTAL

The advertisement features a VARTA AG60HD car battery on the left, highlighting its "IDEAL PARA AUTOS CON START-STOP" and "TECNOLOGÍA ALEMANA". To the right, a silver sedan and a silver pickup truck are shown. The background is a solid blue color.

Edición 46°

FINAL DEL CAMPEONATO interno de Futsal FIFA

Una fiesta deportiva organizada por la Asociación de Trabajadores de la Cooperativa Colonias Unidas.

Con una masiva presencia de colaboradores, familiares y público en general, se llevó a cabo la gran Final del Campeonato Interno de Futsal FIFA - Edición 46°, organizado por la Asociación de Trabajadores de la Cooperativa Colonias Unidas. La jornada reunió a cientos de personas que colmaron las instalaciones del Centro Recreativo Armin Wolf, demostrando una vez más el arraigo y la pasión que genera este tradicional certamen interno.

Durante la noche se disputaron cuatro encuentros correspondientes a las categorías Senior, Femenino, Ejecutivo y Principal, convirtiéndose en un verdadero espectáculo deportivo. La energía del público, sumada al espíritu competitivo y al respeto mutuo entre los equipos, permitió disfrutar de una fiesta ejemplar, tanto dentro como fuera de la cancha.



La organización contó además con el acompañamiento de nuestras autoridades, destacándose la presencia del Presidente del Consejo de Administración, Sr. Agustín Konrad, y del Presidente del Comité de Educación, Sr. Miguel Andreiuk, quienes participaron de la entrega de premios y compartieron la celebración con los atletas y sus familias.

Como parte de la jornada, se realizaron sorteos entre los presentes, generando un ambiente de entusiasmo y participación. Cabe mencionar también que, en los días previos, se desarrollaron los partidos por el tercer puesto en cada una de las categorías, permitiendo completar la grilla final del campeonato.

Resultados de la Final

Categoría Senior

En un partido vibrante, Ecop se consagró campeón al vencer a Fertilizante por 3 a 2.

Resultados y distinciones:

- Valla menos vencida: Robín Gerke - Administración
- Goleador: Oscar Arévalo - Administración
- Tercer puesto: Administración
- Segundo puesto: Fertilizante
- Campeón: Ecop

Categoría Femenino

Con un juego muy parejo, UPL/ Suc. Vacay derrotó a Lácteos por 1 a 0, quedándose con el título.

Resultados y distinciones:

- Valla menos vencida: Andrea Pereira - UPL/Suc. Vacay
- Goleador: Irma Vera - UPL/ Suc. Vacay
- Tercer puesto: Cereales y Oleaginosas
- Segundo puesto: Lácteos
- Campeón: UPL/Suc. Vacay

Categoría Ejecutivo

Tras un encuentro electrizante que culminó 5 a 5, Estaciones de Servicios se impuso por 4 a 2 en penales ante Suc. Cap. Meza, adjudicándose el campeonato.

Resultados y distinciones:

- Valla menos vencida: Denis Schmidt - Lácteos Cámara
- Goleador: Jorge Algarín - Planta por Solvente
- Tercer puesto: Planta por Solvente

- Segundo puesto: Suc. Cap. Meza
- Campeón: Estaciones de Servicios

Categoría Principal

El cierre de la noche estuvo a cargo de un apasionante encuentro entre Hipermercado y Supermercado, finalizando con una victoria de 5 a 3 para el campeón Hipermercado.

Resultados y distinciones:

- Valla menos vencida: Javier Brítez - Ingeniería y Administración
- Goleador: Eytel Marth - Estaciones de Servicios
- Tercer puesto: Lácteos
- Segundo puesto: Supermercado
- Campeón: Hipermercado







Una fiesta deportiva que refuerza la unión institucional

El impecable comportamiento de los atletas y del público fue uno de los aspectos más destacados de la jornada. Cada encuentro se desarrolló en un marco de respeto, compañerismo y entusiasmo, reflejando los valores que inspiran a la Cooperativa Colonias Unidas y a su Asociación de Trabajadores.



El éxito de esta edición reafirma la importancia de este campeonato como espacio de integración, convivencia y promoción del deporte entre los colaboradores. Una vez más, la final del Futsal FIFA se convirtió en una celebración inolvidable que fortalece los lazos dentro de nuestra gran familia cooperativa.



A brand of passion

La fórmula secreta para un motor duradero.



elf.com

elf

Programa Coordinadoras SE CAPACITAN PARA TRANSFORMAR

El grupo de mujeres Coordinadoras pretende, cada día, convertirse en un ejemplo inspirador de compromiso, superación y liderazgo dentro de la comunidad. Día a día, estas mujeres demuestran que la capacitación continua es una herramienta poderosa para crecer, fortalecer habilidades y abrir nuevas oportunidades.

A través de talleres, charlas, encuentro y formación en diversas áreas, las participantes se preparan para enfrentar desafíos, acompañar a otras mujeres y aportar al desarrollo de sus localidades.



Santa Rosa del Aguaray

EXPOFERIA SAN PEDRO 2025



La Expoferia San Pedro ubicada en la zona de Santa Rosa del Aguaray II, llega con el objetivo de mostrar el auténtico potencial del departamento de San Pedro. La feria ofrece una variedad de actividades, como charlas, dinámicas interactividades, las últimas innovaciones en tecnologías y mucho más.

Tras el éxito de la edición inaugural en el año 2024, la Feria Agropecuaria San Pedro se consolida como la mayor muestra agropecuaria y forestal del norte del país, promoviendo el desarrollo económico regional.

La Agroferia 2025 fué una oportunidad única para mostrar el potencia agropecuario Nacional.

Se inauguró el día miércoles 12 de noviembre, con la presencia del Señor Presidente del Consejo de Administracion Agustín Konrad, autoridades locales, departamentales y nacionales. culminando esta exposición el día sábado 15 de noviembre 2025.

En esta 2da. edición, una vez más, la Cooperativa Colonias Unidas estuvo presente con sus productos. Yerba Mate Colón, Lácteos Los Colonos y Balan- ceados Los Colonos.



Raúl Casellas

Unidad de Seguridad, Calidad y Ambiente.

RECONOCIMIENTO A las Brigadas de Emergencia 2025

Guardianes de la seguridad interna

Las Brigadas de Emergencia representan uno de los pilares más importantes dentro de la cultura preventiva de la Cooperativa. Su labor abarca desde la preparación y respuesta ante incidentes, hasta la participación activa en capacitaciones, simulacros y acciones de concientización. Es por ello que, cerrando un año más, queremos destacar su responsabilidad y compromiso, en este apartado, se detallan los primeros brigadistas que han sido reconocidos.

Acciones que marcan la diferencia

Gracias a su dedicación, se lograron avances significativos en la implementación de protocolos internos e identificación de factores de riesgos o acciones de mejora. Cada miembro de la brigada aportó su experiencia y esfuerzo.

Un reconocimiento que inspira

La Cooperativa Colonias Unidas destaca que el trabajo de la brigada no solo cumple una función operativa, sino que impulsa una cultura de prevención que beneficia a todos. Su compromiso diario inspira a compañeros, reafirmando que la seguridad es una tarea compartida que requiere constancia, responsabilidad y vocación.





La Cooperativa Colonias Unidas expresa su más sincero agradecimiento a todos los miembros de las Brigadas de Emergencia por su esfuerzo durante el 2025. Su trabajo silencioso, disciplinado y valiente es fundamental para construir un entorno más seguro para todos.



"Gracias por protegernos".



KUMHO TIRE

MEJOR EN
TODOS LOS
CAMINOS

The advertisement features a large collection of Kumho tires in various sizes and patterns, including 'ROAD Venture', 'Ecowing', 'ACROSS', 'SOLUS', 'CRUGEN', and 'ECSTA'. In the foreground, there are two cars: a red SUV and a white hatchback. A white cartoon character with sunglasses and a cap stands next to the cars, holding a wooden directional sign that points to the right, with the text 'KUMHO TIRE' written on it. The background shows a blurred road scene with a car in the distance. The overall theme is 'MEJOR EN TODOS LOS CAMINOS' (Better in all roads).

Capacitación

MANEJO DEL GLP

Gas Licuado de Petróleo

Para poder brindarte una buena atención, cuidando tu seguridad y la seguridad de nuestros colaboradores, hemos organizado una capacitación sobre Manejo Seguro de GLP (Gas Licuado de Petróleo), de la mano de Gastotal.

La finalidad de esta capacitación es dotar al personal de los conocimientos necesarios para el correcto manejo del GLP y formación en caso de accidentes, como ser: Primeros auxilios en casos de contacto con la piel, contacto con los ojos, inhalación (intoxicación).

Las siglas GLP significan Gas Licuado de Petróleo, una mezcla de gases como el propano y el butano que se obtiene del refinamiento del petróleo y del gas natural. Se utiliza como combustible para calefacción, cocina y vehículos, y su característica principal es que se vuelve líquido a baja presión, lo que facilita su almacenamiento y transporte.

- Composición: El GLP es principalmente una mezcla de propano y butano, o uno de los dos.
- Origen: Se produce durante el proceso de refinado del petróleo o se separa del gas natural en los pozos de extracción.
- Propiedades: Pasa de estado gaseoso a líquido a presiones relativamente bajas, lo que permite almacenarlo y transportarlo de manera eficiente en recipientes a presión.
- Beneficios: Es una alternativa de combustible más económica y menos contaminante que otros combustibles fósiles.

Componentes de la infraestructura

- Tanques de almacenamiento: Recipientes a presión diseñados para almacenar GLP licuado. Deben cumplir con las normas de seguridad y no llenarse más del 80-85% de su capacidad.
- Sistemas de tuberías: Deben ser de un material aprobado como el acero o plástico rígido específico para gas (no se recomienda hierro fundido).



- Las tuberías deben tener una separación mínima de otros conductos (eléctricos, de agua, etc.). Se deben utilizar accesorios que aseguren la estanqueidad, como cinta teflón para las conexiones.

- Reguladores y válvulas: Los reguladores de presión son esenciales para controlar el flujo del gas a un nivel seguro para el uso final.

- Las válvulas de seguridad, alivio de presión y servicio son componentes críticos para la seguridad de la instalación.

- Dispensadores y equipos de carga: En estaciones de servi-

cio, se instalan dispensadores que requieren una preparación de sitio segura, con buena ventilación y acceso para mantenimiento.

Precauciones:

- No utilice el celular en las estaciones de servicios, ni durante la carga.
- Apague el motor durante la carga de gas.
- Mantenga en buenas condiciones su garrafa y conexiones de gas.
- No tenga sus garrafas a la intemperie ni dentro de la casa,



Más que un filtro, tu aliado en el trabajo.

**MANN
FILTER**

EL NÚMERO
UNO
DEL MUNDO



**MANN
FILTER**

EL LIDER MUNDIAL EN FILTRACIÓN

 **CHACOMER**
RESPALDO TOTAL

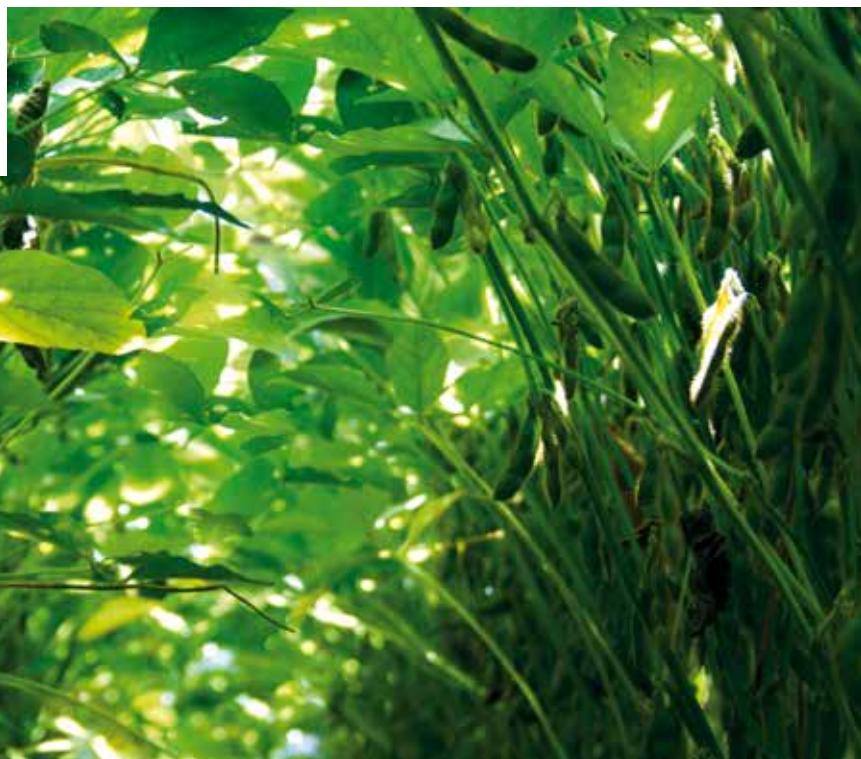
PLAGAS EN SOJA

Gran parte del área cultivada de soja está sembrado bajo el sistema de siembra directa, donde los rastrojos crean un ambiente ideal para la proliferación de algunos enemigos naturales, la disminución de ciertas plagas como la broca del cuello *Elasmopalpus lignosellus* y favoreciendo a otros como las orugas cortadoras que se esconden bajos los rastrojos.

La soja es atacada por un gran número de plagas durante todo el ciclo, se las clasifica según el momento de aparición.

Plagas de Soja

Iniciales	Defoliadoras	Fin de ciclo	Ocasionales
<i>Agrotis sp</i>	<i>Anticarsia gemmatalis</i>	<i>Euchistus heros</i>	<i>Bemisia spp</i>
<i>Spodoptera frugiperda</i>	<i>Chrysodeixis includens</i>	<i>Dichelops spp</i>	<i>Caliothrips sp</i>
<i>Elasmopalpus lignosellus</i>	<i>Spodoptera eridania</i>	<i>Edessa meditabunda</i>	<i>Tetranychus uticae</i>
<i>Sternechus subsignatus</i>		<i>Nezara viridula</i>	
		<i>Piezodorus guildinii</i>	





Monitoreo frecuente

Para realizar un adecuado tratamiento de los insectos que aquejan nuestros cultivos el monitoreo frecuente debe ser una práctica que constituya una de las claves fundamentales en el mantenimiento de los cultivos. Recorrer nuestros lotes de forma regular, facilitará la detección de las plagas, el tipo, la cantidad, la magnitud del daño y la toma de decisión correcta respecto al producto fitosanitario que aplicaremos en el campo.

Rotación de los modos de acción

Contar con un técnico agrónomo que posea amplia experiencia y conocimientos de los tipos de plaga en soja y cómo combatirlas, se constituye en factor clave para mejorar el tratamiento de estos insectos. Además, una vez que detecte el modo de acción y productos utilizados, sabrá que es imprescindible la rotación del mismo para no generar resistencia en la plaga.

El control químico es una de las principales estrategias para bajar la población que causa daños por su rapidez y flexibilidad. El control debe ser realizado durante el periodo reproductivo, la población debe muestrearse mediante el paño de batida vertical y cuando existan hasta 2 adultos por metro realizar la aplicación. Desde el periodo R4 - R5 la población debe ser mínima.

Insecticidas recomendados para el control de insectos

Principio Activo	Dosis	Plagas que controlan	Costo
Abamectina 1,5% + Acetamiprid 14% + Bifentrin 4%	500 cc/ha	Chinchas, Mosca Blanca, Trips, Ácaros y Orugas	11,5 U\$/ha
Acefato 75% + Thiametoxan 5% + Bifentrin 2%	1 kg/ha	Orugas, Chinches y Trips	15,60 U\$/ha
Thiametoxan 21% + Lambdacialotrina 10,8%	250 cc/ha	Chinchas, Trips y Orugas	2,6 U\$/ha
Triflumuron 48%	100 cc/ha	Orugas	3,3 U\$/ha
Novaluron 10%	100 cc/ha	Orugas	2,30 U\$/ha
Teflubenzuron 15%	100 cc/ha	Orugas	3,5 U\$/ha
Bifentrin 40%	80 cc/ha	Orugas, Chinches	2 U\$/ha
Dinotefuran 20% + Lambda 20%	200 cc/ha	Chinchas	6,9 U\$/ha
Imidacloprid 40% + Bifentrin 10%	250 cc/ha	Chinchas, Vaquitas	6,7 U\$/ha

Enfermedades de la soja

Enfermedades de raíz y tallo

Podredumbre húmeda del tallo: Sclerotinia sclerotiorum

Marchitez de las plantas que avanza desde la base de las mismas y marchitez de las plantas que progresan desde la parte media del tallo. Bajo condiciones de alta humedad relativa, el hongo puede producir infeciones en los tejidos de la planta ya sea el tallo y la raíz.

Manejo de la enfermedad

Uso de fungicidas y evitar la inclusión de hospedantes susceptibles en la rotación de cultivos.



Cancro del tallo: Diaporthe phaseolorum var. Meridionalis - Phomopsis phaseoli var. meridionalis

Los síntomas foliares, clorosis y necrosis internerval, se caracteriza por la presencia de lesiones necróticas formando cancros de bordes pardo-rojizos, localizados en la zona de inserción del pecíolo en el tallo y localizados a lo largo de todo el tallo. Las condiciones de estrés térmico e hídrico aceleran el proceso de marchitamiento de las plantas.

Manejo de la enfermedad

Rotación de cultivos, ya que el monocultivo ha demostrado aumentar la incidencia de la enfermedad. Y tratamiento de semillas con fungicidas, para evitar la introducción del inóculo desde otras zonas infectadas.



Podredumbre de la raíz y tallo: Phytophthora sojae.

Pueden observarse desde la emergencia hasta la madurez de la planta, con podredumbre de semilla y muerte de plántula en pre y post emergencia, o podredumbre de raíz y tallo con posterior marchitamiento y muerte de planta adulta. Se ve favorecida por suelos pesados, compactados e inundables, y lluvias abundantes durante las primeras semanas posteriores a la siembra.

Manejo de la enfermedad

Prácticas culturales que favorezcan el buen drenaje de agua en el suelo, rotación de cultivos y tratamiento de semillas con fungicidas.



Podredumbre carbonosa: Macrophomina phaseolina

Las hojas se amarillean en forma anticipada, se secan y quedan adheridas por mucho tiempo a la planta. La raíz principal se descorteza fácilmente. La infección se desarrolla cuando la planta sufre de estrés hídrico o temperaturas superiores a 30°C y baja humedad relativa.

Manejo de la enfermedad

Evitar la rotación con cultivos susceptibles a la enfermedad (maíz, girasol, maní, etc.). Evitar siembras de soja de segunda, después de trigo, avena o cebada, en lotes con historia de presencia del patógeno, ya que podrían ser hospederos de la enfermedad.



Podredumbre seca: por Fusarium spp.

Se observa marchitamiento de la planta, y la raíz principal se descorteza fácilmente, observándose sobre la misma una típica coloración rojiza del hongo, se ve favorecidas por condiciones de estrés en las plantas y temperaturas superiores a 30°C y baja humedad relativa.

Manejo de la enfermedad

Prácticas culturales que posibiliten el escape del cultivo a

las condiciones predisponentes para la enfermedad como rotación de cultivo.



**Tizón del tallo y de la vaina:
Diaporthe phaseolorum f.sp.
Sojae - *Phomopsis sojae***

Decoloración de tallos y vainas, y madurez anticipada de las plantas, con formación de picnidios de color pardo oscuro, distribuidos en hileras sobre los tallos. Es favorecida por períodos prolongados de temperaturas superiores a 20° C y elevada humedad ambiente.

Manejo de la enfermedad

Tratamiento de semillas con fungicidas y tratamiento de los lotes con fungicidas foliares para mejorar la calidad de la semilla a cosechar.



Antracnosis: *Colletotrichum truncatum*

Decoloración de los tejidos de tallos y vainas, y producción sobre los mismos de abundantes estructuras con aspecto de pe-

queñas espinas de color negro denominadas acérvulas, la siembra de las semillas infectadas puede causar muerte de plántulas de pre o post emergencia. La ocurrencia de lluvias abundantes en estado de madurez del cultivo predisponen a esta enfermedad.

Manejo de la enfermedad

Siembra de semillas libres del patógeno, tratamiento de semillas con fungicidas y tratamiento foliar con fungicidas.



Tizón por *Rhizoctonia*: *Rhizoctonia solani*

Síntomas

Muerte de plántulas en pre y post emergencia, con estrangulamiento en forma de cancro de color pardo-violáceo a nivel de hipocótilo. Las condiciones ambientales adversas a la germinación de las semillas generalmente baja temperatura y estrés por exceso o deficiencia de agua.

Manejo de la enfermedad

Fechas de siembra que escapen a las condiciones ambientales adversas arriba mencionadas (evitar siembras tempranas).



Enfermedades foliares

Mildew *Peronospora manschurica*

Síntomas y signos

Manchas cloróticas inicialmente de color amarillo claro, que posteriormente se necrosan, de 2-4 mm de tamaño y formas indefinidas. En coincidencia con estas manchas presentes sobre la cara superior de las hojas se ubican en la cara inferior de las mismas estructuras del hongo de color blanquecino, con aspecto de matas algodonosas. Elevada humedad y temperaturas moderadas, de 20-22°C.

Manejo de la enfermedad

Tratamiento de semillas con fungicidas y eliminación de los rastrojos infectados.



Pústula bacteriana y Tizón bacteriano: *Xanthomonas campestris* pv. *Glycines* y *Pseudomonas glycinea*

Síntomas

Manchas pequeñas y de bordes elevados en una o ambas caras de las hojas. En el centro de las manchas, y en la cara inferior de las hojas se forman las pústulas que le dan el nombre a la

enfermedad. Las manchas son irregulares, castañas, y cuando coalescen producen un desgarramiento de los tejidos, ayudado por la acción del viento.

Los síntomas son similares a los producidos por el tizón bacteriano, sin embargo, las manchas no presentan aspecto húmedo. La bacteria penetra a través de aberturas naturales y heridas. El clima fresco y húmedo y la ocurrencia de lluvias favorecen el desarrollo de la enfermedad.

Manejo de la enfermedad

Utilizar semillas libres del patógeno y la rotación de cultivos.

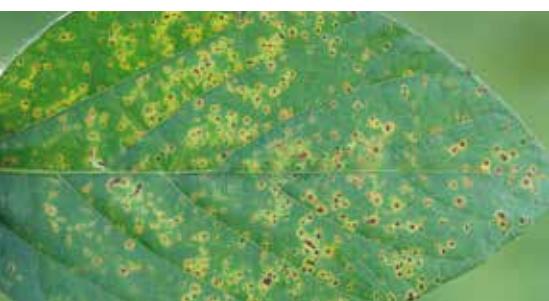


dad avanza desde las hojas inferiores hacia las superiores. En ataques severos se puede anticipar la madurez del cultivo de 2 a 4 semanas.

La fuente inicial de inóculo es el rastrojo infectado de años anteriores, se ve favorecido por temperaturas medias diarias superiores a 21°C y alta humedad ambiente.

Manejo de la enfermedad

- Rotación de cultivo.
- Cuidados culturales.
- Reducir el espaciamiento entre surcos ya que favorece al salpicado y la dispersión del hongo, desde los rastrojos infectados en el suelo hacia las hojas inferiores de las plantas.



Oidio: *Microsphaera diffusa*

Síntomas

Sobre los tallos, vainas y hojas se manifiesta una eflorescencia blanquecina, constituida por micelio y esporas, que al envejecer se torna de color grisácea. Se presenta a campo con temperaturas inferiores a 20°C, mientras que a 30°C se detiene la misma.

Manejo de la enfermedad

Cuidados culturales, cómo la rotación de cultivo. En cuanto al control químico de esta enfermedad resulta antieconómico.

Manejo de las enfermedades de final de ciclo

- La rotación de cultivos, el manejo adecuado de los rastrojos, el uso de semillas libres del patógeno.
- La siembra de variedades resistentes, y el uso de fungicidas foliares aplicados a partir de la floración del cultivo.

Mancha marrón de la hoja:

Septoria glycines

Síntomas

Los síntomas se observan en formas de manchas de color marrón, irregulares, inicialmente pequeñas (1-2 mm), que luego se unen cubriendo grandes áreas de la hoja con presencia de halos amarillentos que rodean a las manchas y contrastan con el resto de los tejidos verdes normales. La enferme-



Tizón de la hoja y mancha púrpura de la semilla: Cercospora kikuchii

Síntomas

Las hojas superiores presentan coloraciones púrpura-rojizas en el haz de las mismas, y lesiones angulares o irregulares formando áreas necróticas, en ambas caras de las hojas se observan coloraciones púrpura-rojizas en los tallos, y necrosis en las nervaduras y en los peciolos, que permanecen adheridos al tallo durante un tiempo inusualmente prolongado. Las infecciones más severas pueden afectar las vainas y las semillas.

El inóculo puede provenir de las semillas y de los tejidos infectados, que permanecen en el reastrojo, se ve favorecido por temperaturas de 28-30°C y prolongados períodos de humedad.

Manejo de la enfermedad

- Realizar tratamiento de semillas con fungicidas.

- Cuidados culturales, eliminar rastrojos y rotación de cultivo.

Mancha ojo de rana: Cercospora sojina

Síntomas

Los síntomas típicos son lesiones circulares a angulares, con centro claro y borde oscuro, en hojas, vainas y peciolos, sobre las cuales se forman conidios libres de color pardo oscuro; en el complejo de final de ciclo, es la que requiere mayor temperatura y humedad.



Manejo y control

Aplicación foliar de fungicidas, se sugiere aplicaciones de fungicidas bencimidazoles, triazoles o mezclas de estos últimos con estrobilurinas, en el estadio R3 (inicio de formación de vainas) para incrementar el rendimiento y/o en el estadio R5 (inicio de llenado de granos) para aumentar la calidad de la semilla.

Roya: Phakopsora pachyrhizi

Síntomas

Los síntomas y signos se visualizan en el haz y envés de las hojas como lesiones de color amarillo que posteriormente se tornan marrón y marrón-rojizo por la formación de urediniosoros.

La expresión de los síntomas está relacionada a factores como estado de crecimiento de la planta, variedad y la raza del patógeno presente. Los síntomas de la roya se pueden confundir con los causados por la mancha marrón y la pústula bacteriana.

El agente causal de la roya es un patógeno policíclico, con varias generaciones durante el ciclo del cultivo de la soja;. La germinación de esporas requiere un mínimo de 6 horas de rocío y temperatura óptima de 16 a 24°C. Cada 10-11 días se produce una nueva generación de urediniosporas. Con altas



temperaturas y tiempo seco, la evolución de la enfermedad es más lenta.

Daños

El mayor efecto negativo de la enfermedad sobre el cultivo se relaciona con la madurez anticipada y la pérdida de rendimiento.

Manejo de la enfermedad

La aplicación de fungicidas foliares apenas se detecten los primeros síntomas se constituye en una herramienta factible de ser utilizada para minimizar los daños causados por la roya. Si las condiciones favorables para la enfermedad persisten durante un tiempo prolongado pueden ser necesarias varias aplicaciones.



IMPORTANTE: Dependiendo de las condiciones climáticas y la presión de la roya se recomienda aplicar con algún protector (mancozeb, clorotalonil, cobre).

Programa de aplicación de fungicidas recomendada

Primera aplicación*	Segunda aplicación	Tercera aplicación	Cuarta aplicación
Picoxystrobin 9% + Ciproconazole 4% 600 a 700 cc/ha.	Trifloxistrobin 15% + Prothioconazole 17,5% + Bixafen 12,5% 500 cc/ha.	Pyraclostrobin 8,1% + Epoxiconazole 5% + Fluxapirozad 5% 800 cc/ha.	Azoxystrobin 20% + Ciproconazole 12% 300 cc/ha.
Trifloxistrobin 10% + Tebuconazole 20% 600 cc/ha.	Solatenol 15% + Ciproconazole 9% + Difeconazole 15% 500 cc/ha.	Picoxystrobin 10% + Prothioconazole 11,67% 600 cc/ha.	Azoxystrobin 9% + Cyproconazole 3,6% + Carbendazim 37,4% 700 cc/ha.

*La primera aplicación o aplicación cero (0), es la que se realiza en mezcla con el herbicida (glifosato).



Ing. Agr. Ricardo Cáceres - Asistencia Técnica Agrícola - Central - Obligado

Juntos a cada Paso.

AGROTEC 35 AÑOS

Semillas soja y maíz.

Fungicidas, Herbicidas e Insecticidas.

Soluciones digitales.

Biológicos.

Nutrición y fertilizantes.

Productos y servicios
para alta productividad.

agrotec.com.py

AGROTEC®

PROYECTO DE REFORESTACIÓN

La creciente demanda de biomasa para la generación de energía ha impulsado el desarrollo de nuevas plantaciones forestales en el área de influencia de la Cooperativa Colonias Unidas. En este contexto, nuestro equipo se encuentra llevando adelante un proyecto de plantación de eucalipto orientado exclusivamente a la producción energética, buscando optimizar el uso del recurso forestal y contribuir a una matriz energética más sostenible.

Objetivo del proyecto

El objetivo principal es producir biomasa leñosa de rápido crecimiento, apta para su uso en calderas, secaderos, plantas industriales y otros sistemas de generación energética. El eucalipto, por su alta tasa de crecimiento y su elevada capacidad de rebrote, se presenta como una de las mejores alternativas para este fin.

Material vegetal y diseño de plantación

Para asegurar un rendimiento adecuado, se seleccionaron

materiales genéticos con buena adaptación a la zona y alto potencial de producción de biomasa. La densidad de plantación fue definida en función de acelerar la acumulación de volumen, favoreciendo una oferta continua de materia prima en ciclos relativamente cortos.

Manejo silvicultural

El manejo está orientado a maximizar el crecimiento en los primeros años, etapa clave para la producción energética. Entre las prácticas aplicadas se destacan:

- Preparación adecuada del suelo para acelerar la implantación.
- Control temprano de malezas.
- Control de hormigas cortadoras.
- Fertilización estratégica para potenciar el crecimiento inicial.
- Monitoreo permanente del estado sanitario de la plantación.



con fines enérgéticos



Avances del proyecto

Actualmente, la plantación se encuentra en fase de desarrollo, con buenos indicadores de crecimiento. Se prevé que los primeros aprovechamientos puedan realizarse en ciclos cortos, lo que permitirá abastecer de manera constante las necesidades energéticas previstas en el complejo industrial de la Cooperativa.

Impacto esperado

El proyecto contribuirá a:

- Aumentar la disponibilidad local de biomasa.
- Reducir costos energéticos en procesos industriales.
- Promover el uso de fuentes renovables y sostenibles.
- Incentivar el desarrollo forestal y generar empleo en la región.

Conclusión

La plantación de eucalipto con fines energéticos representa una oportunidad estratégica para fortalecer la sostenibilidad de la matriz energética y mejorar la eficiencia productiva. El proyecto avanza de manera sólida, con expectativas de convertirse en una referencia para futuras iniciativas similares en el sector forestal.

REUNIÓN CON PRODUCTORES sobre Resolución de la Unión Europea R 1115

Se realizaron varias reuniones con productores agrícolas organizado por la Coordinadora Agrícola del Paraguay y la Cooperativa Colonias Unidas sobre el tema Resolución R 1115 de la Unión Europea.

Estas reuniones se llevaron a cabo en Santa Rita, María Auxiliadora, Hohenau, Capitán Meza, Edelira 60 y Vacay.

Como sabemos en el año 2023 el parlamento europeo aprobó la presente resolución que debería entrar en vigencia el 01/01/2026, los principales productos son soja y subproductos de soja, aceite de palma, madera, cacao, café, ganado bovino y caucho, donde al Paraguay le afecta principalmente la soja y subproductos de soja, ganado bovino y madera y próximamente también se incluirá el maíz.

Participaron productores asociados de Cooperativa Colonias Unidas, productores de otras Cooperativas y socios

de la Coordinadora Agrícola del Paraguay, la presentación estaba a cargo del Ing. Héctor Cristaldo.

Se informó del trabajo conjunto de los gremios para crear un sistema para identificar la soja para la UE (SISE). El productor puede voluntariamente adherirse y utilizar el sistema si quiere vender a la UE.

Se explicaron al productor los pasos a seguir y las condiciones que exigirá la UE para la exportación de los productos antes mencionados como también las exigencias que deberán cumplir el productor paraguayo, los acopiadores, los puertos de embarque y los exportadores, así como las multas que serán aplicadas en caso de infringir una de las disposiciones.



Los principales puntos tratados fueron:

- Respetar indefectiblemente las leyes paraguayas vigentes, con respecto a los bosques, biodiversidad, deforestación.
- No se podrá cambiar los usos del suelo.
- Medio ambiente y licencia ambiental vigente.
- Considerar derechos de terceros.
- Derechos y leyes laborales.
- Trabajo de menores.
- Principio de consentimiento libre, previo e informado sobre los derechos de los pueblos indígenas y considerando la distancia de los mismos con respecto a la finca o parcela.
- Normativa fiscal.

Un punto muy importante es la segregación 100% en este caso la soja, desde la finca del productor hasta el destino final en la Unión Europea, que hoy en Paraguay es prácticamente imposible de cumplir, al menos en las condiciones actuales: esta segregación física genera un costo adicional a toda la cadena de comercialización.

La multa que menciona la UE en la resolución 1115 no podrá ser inferior al 4% del volumen de negocio anual total con la UE y todos los documentos respaldatorios se deben guardar como mínimo 5 años.

Finalmente, el productor que no quiere vender a la Unión Europea, no hace ningún trámite y



el contrato a firmar con el comprador del grano es siempre el mismo, sin incluir la EUDR 1115. Sin embargo, el productor que, si quiere vender a la Unión Europea, debe georreferenciar cada parcela con su polígono

y firmar un anexo del contrato donde se compromete a cumplir las exigencias de la Unión Europea. Se recomienda leer bien detalladamente los contratos antes de firmar.

Simulacros EVACUACIÓN Y DERRAMES QUÍMICOS

Capacitación integral para fortalecer las Brigadas de Emergencia

En el marco de su compromiso permanente con la seguridad laboral y la mejora continua, las Brigadas de Emergencia de la CCU realizaron simulacros de evacuación y manejo de derrames de productos químicos, actividades orientadas a fortalecer las competencias de sus brigadistas y a garantizar una respuesta rápida y eficiente ante posibles incidentes.

Preparación y respuesta: pilares de una cultura preventiva

El programa formó parte del plan anual de capacitación interna y contó con la participación activa de colaboradores de diversas áreas operativas. La iniciativa tuvo como objetivos principales:

- Capacitar al personal en procedimientos seguros de evacuación.
- Entrenar a las brigadas en la contención y neutralización de derrames químicos.

- Fortalecer la coordinación interna para actuar ante emergencias reales.
- Evaluar tiempos de respuesta y funcionamiento de las rutas de escape.

Simulacro de evacuación: rapidez, orden y coordinación

Durante el ejercicio de evacuación, se activó una alarma general que dio inicio al desplazamiento ordenado de los colaboradores hacia los puntos de encuentro previamente establecidos.



Las brigadas guiaron el proceso verificando:

- El uso correcto de las rutas de escape.
- La asistencia de todas las personas.
- La eliminación de obstáculos en pasillos y accesos.



Simulacro de derrame químico: Respuesta especializada

En una segunda etapa, se recreó un escenario controlado de derrame de sustancias químicas, donde las brigadas especializadas pusieron en práctica procedimientos de:

- Contención del producto utilizando barreras y materiales absorbentes.
- Aislamiento del área afectada.
- Uso correcto de equipos de protección personal (EPP).
- Comunicación interna y activación del protocolo de emergencia.



Un compromiso que se renueva

Cooperativa Colonias Unidas continúa fortaleciendo su cultura de seguridad mediante capacitaciones constantes, inversión en equipamientos y participación activa de sus colaboradores.

Estos simulacros constituyen una herramienta fundamental para garantizar que, ante cualquier eventualidad, la reacción sea inmediata, coordinada y efectiva.

"La prevención es una responsabilidad de todos".



Alerta temprana de ROYA EN HOHENAU

Las enfermedades aerotransportadas en soja son causadas por hongos cuyos propágulos microscópicos viajan con el viento y se depositan sobre el follaje. Entre ellas, la roya asiática causada por *Phakopsora pachyrhizi* es una de las más relevantes en América del Sur por su velocidad de avance y su capacidad de reducir el área fotosintética si no se la detecta y maneja a tiempo. En este tipo de patologías, el primer paso para decidir bien es saber si el inóculo, las esporas viables que pueden iniciar infección, ya está presente en el ambiente y si el clima favorece su germinación.

El domingo 2 de noviembre de 2025 se registraron en Hohenau (Itapúa) las primeras uredosporas de *P. pachyrhizi* en el aire de campos de producción. Las uredosporas son estructuras reproductivas del hongo con aspecto de "polvillo" que, al depositarse sobre hojas húmedas y con temperaturas moderadas, pueden germinar, penetrar el tejido y establecer la enfermedad. Su detección ambiental precede a la apari-

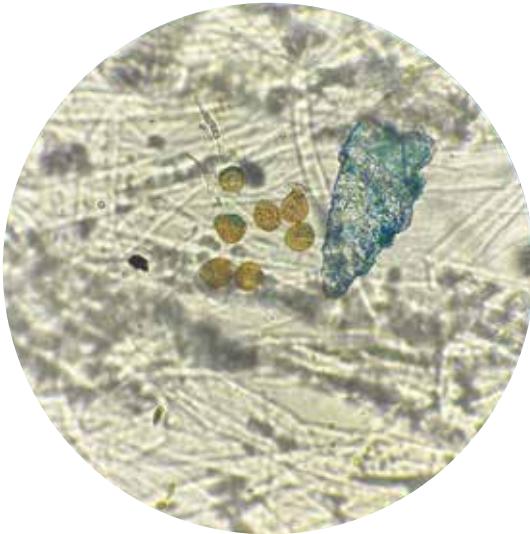
ción de síntomas visibles y, por lo tanto, ofrece una ventana de oportunidad para actuar con criterio antes de que el daño sea significativo.

Este registro se obtuvo mediante un esquema de monitoreo que combina captura de esporas en el ambiente y recorridas sistemáticas de lotes, con especial atención en bordes y estratos inferiores del doblez, que son los sectores donde suelen observarse primero las

señales de la enfermedad. El enfoque de trabajo se inscribe en el manejo integrado de enfermedades, donde las decisiones no se toman con calendario fijo, sino en función de tres elementos que se evalúan en conjunto, que son la presencia de inóculo, condiciones climáticas y estado fenológico del cultivo, con el objetivo de intervenir solo cuando el riesgo es alto y el beneficio esperado de la aplicación es mayor.

Para el productor de Hohenau y zonas cercanas, la implicancia práctica de esta alerta es clara. En las próximas semanas conviene reforzar las recorridas y observaciones, registrar hallazgos con fecha, lote y variedad, y conversar con su asesor o asesora técnica para definir si corresponde una intervención





y en qué momento. Cuando el inóculo está presente y el pronóstico indica alta humedad o mojado foliar prolongado junto con temperaturas en torno a 18-26 °C, la probabilidad de infección aumenta y el momento de la aplicación pasa a ser un factor decisivo. Un tratamiento bien ubicado en el tiempo protege mejor el área foliar crítica para el rendimiento y evita re-aplicaciones innecesarias.

La oportunidad de aplicación debe ir acompañada por buenas prácticas que reduzcan el riesgo de fallas y de resistencia del patógeno. En términos simples, esto implica respetar dosis e intervalos de los productos, rotar modos de acción a lo largo del programa, y sostener prácticas agronómicas que favorezcan un dosel equilibrado, como densidad y nutrición adecuadas.

Actualmente, la Universidad Católica “Nuestra Señora de la Asunción” Unidad Pedagógica Hohenau está realizando trabajos de investigación con participación de estudiantes como Jimena Arami Hahn Rodríguez y Niklas Johannes Emhart Schneider, quienes desarrollan actividades en parcelas de productores de Bella Vista y Hohenau durante zafra y zafriña, con la convicción de que la detección temprana, combinada con datos climáticos y conocimiento del estado del cultivo, permite decisiones más precisas, menos costosas y más responsables con el ambiente.

Finalmente, vale destacar que esta línea de trabajo cuenta con financiamiento de la startup Smart Soil PY a través del BID, lo que permite sostener el monitoreo y fortalecer la transferencia de información útil

para la toma de decisiones. La meta es sencilla de expresar y exigente de cumplir: usar mejor la información para proteger el rendimiento de la soja, cuidando al mismo tiempo los costos y la sustentabilidad del sistema productivo. Con detección de inóculo confirmada, clima a la vista y lotes bien observados, el manejo de la roya asiática puede ser más oportuno y efectivo.



Dr. Guillermo Andrés Enciso Maldonado - Docente Investigador Universidad Católica “Nuestra Señora de la Asunción” Unidad Pedagógica Hohenau.

Programa Coordinadoras

Rincón del ama de casa presenta recetas navideñas para preparar estos meses, y recibir las fiestas con mucha dulzura.

Budín de Frutas**Ingredientes**

200 gr manteca
Ralladura de 1 limón
100 gr frutas abrillantadas
200 gr azúcar
150 gr de pasas de uva
150 gr de frutas secas
1 cda. de miel
300 gr de harina
4 huevo
100 cc de ron
100 gr de cerezas confitadas
15 gr de polvo de hornear
Sal

Preparación

Colocar las frutas a macerar en el ron.
Batir la manteca pomada con azúcar, miel y ralladura de limón hasta formar una crema, incorporar los huevos de a uno sin dejar de batir, tamizar la harina con el polvo de hornear revolver con espátula, con movimientos envolventes.
La masa debe resultar lisa y no debe trabajarse más de unos segundos.

Retirar el excedente de líquido de las frutas, espolvorearlas con dos cucharadas de harina extra y agregar a la mezcla.

Volcar en un molde forrado con papel manteca.

Se puede decorar la superficie con almendras enteras.

Hornear en horno 170°C por 55 a 60 minutos.

Dejar enfriar en el molde por 5 minutos, desmoldar y dejar enfriar sobre rejilla.

Se puede pincelar con ron.

Receta Galletitas navideñas**Ingredientes secos**

250 gr de manteca
250 gr de azúcar impalpable
1 huevo
500 gr de harina 0000
2 cda. de vainilla
1 chorrito de leche
180 gr de azúcar impalpable
1 Clara

Preparación

Mezclar el azúcar con la manteca hasta obtener una mezcla blanca, agregar el huevo y batir lento, luego agregar la harina tamizada poco a poco.

Glaseado

Batir la clara hasta tener una mezcla homogénea, usar colorante en gel de preferencia para pintar el glaseado.



PASATIEMPOS

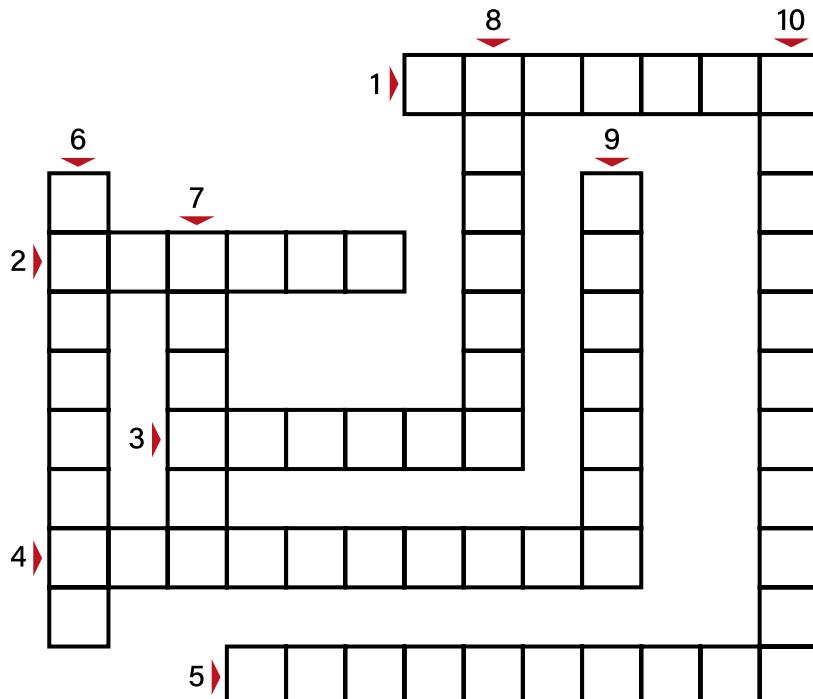
Crucigramas

Horizontal

1. Para llevar alimentos.
2. Costumbre, hábito.
3. Bebida con fruta y leche.
4. Medio de comunicación.
5. Realza los rasgos faciales.

Vertical

6. Que hace bromas.
7. Puede tener 4 hojas.
8. Signo del zodiaco.
9. Para sentarse cómodo.
10. Joven, mozo, imberbe.



Sudoku

		5						
	7				5	4	2	
6					7		9	
3						5	7	
						1	6	
8			1			4	3	
2	9	5			7	1		
8	7	6					4	
	3		1					

Reglas

Las reglas del sudoku son simples. Cada celda necesita tener un número del 1 al 9. Existen grupos de 9 espacios (columna, filas y cuadrícula de 3x3). Todos estos grupos necesitan tener los números del 1 al 9 sin repetir. El objetivo es llenar todas las celdas.

BUENA SUERTE..!!!

Terrenos y Propiedades

Vendo sitio de 20x100 m en el Barrio Paraíso Bella Vista, 50 m antes de la entrada de la escuela agrícola CEA. Con agua potable, electricidad y asfalto. Precio: 220.000.000 Gs Cel. 0985 808269

Vendo terreno de 50x50 m, en Bella Vista, sobre la calle que va a Selecta. Precio: 380.000.000 Gs. Cel. 0985 703353 - 0985 705147

Vendo 6 hectáreas en 7 de agosto Cel. 0983 597823

Vendo terreno en San Rafael del Paraná, de 31 has mecanizadas y montes. Precio: 10.000 USD por ha. Cel. 0995 365103

Vendo terreno de 1.004 m², a 50 m de la Ruta 6ta, en Barrio Portal. Cel. 0981 135446

Vendo terreno con casa en Obligado, calle Juan E'Oleary, a dos cuadras de la Escuela Adela Speratti. Terreno 26x50 m con casa de 7x14 m. Con todos los servicios. Cel. 0994 851922

Vendo en Obligado, un terreno de 40x40 m. Precio: 44.800 USD. Y una casa de 1.600 m². Precio. 180.000 USD. Cel. 0975 685875

Vendo 4 sitios en Hohenau 3 con dimensiones de 12,65x40 m y uno de 12 x 38 m a una cuadra de la avenida Mariscal López, atrás de la UPAP. Cel. 0991 800080

Vendo 11 hectáreas de terreno antes de la calle Brasil, Obligado. Cel. 0985 729359

Vendo lote de 15,50x43,95 m con vivienda de 112,70 m² en Obligado. Cel. 0985 710132

Vendo 1 terreno de 19 1/2 ha, apto para agricultura en Cap. Meza km 6. Y 1 terreno de 20x50 m en Hohenau centro, Avda. Fundadores, frente al Internado Evangélico. Tel: +436605426067

Vendo terrenos agrícolas y ganaderos,

en todo el país. Cell: 0995 350809 Vendo terreno en la ciudad de Hohenau con 2 viviendas duplex de materiales, Barrio los Colonos, calle 8 de Diciembre. Cel: 0985 802707 Precio: 500.000.000 Gs.

Vendo casa y dos terrenos en la Ciudad de Obligado Itapúa. Dimensiones: 3.200 m² de ambos terrenos y la casa con 1.600 m² de terreno. Cel: 0975 685875 Total Valor: 250.000 USD. Solo contado, no aceptamos nada como parte de pago.

Vendo terreno 13x40 m, en Barrio Panambi de Obligado, a pasos de la Clínica San Gregorio.

Cel: 0995 365103 Precio: 250.000.000 Gs. conversable

Vendo 83 ha en zona Pastoreo, apto para ganadería.

Precio: 10.000 USD/ha Cel. 0994 856440

Vendo terreno en capitán meza 18x41,5 m, esquina detrás de la Cooperativa San Florian. Precio a convenir. Cel: 0985 169003

Vendo 2 terrenos pegados de 12x30 m. Con luz, agua, asfalto y desague. A 1 cuadra de la Facultad de Agronomía. Pegado a la cancha del colegio San Blas. Precio: 100.000 USD c/u (180.000 ambos) Cel. 0981 318101

Vehículos y Maquinarias

Vendo 2 cosechadoras marca SLC, modelo 6300, año 1994, con plataforma de 14 pies, buen estado, documento a transferir. Zona María Auxiliadora. Cel: 0985 771418 - 0986 576060 Socio Juan Andrés Stepin Sowa Mat. 5592/9.

Vendo Toyota Hilux 4x4, modelo 45, doble cabina, con título a transferir. Costo: 45.000.000 Gs. Cel. 0985 932800

Vendo cosechadora 1470 Jhon Deere, año 2011 con plataforma de 20 pies con carrito. Excelente estado.

Vendo plataforma maisera marca KF Máximo 5,000 de 11 líneas, año 2019, semi nueva. Cel. 0985 719696

Vendo tolba granelera, marca Oro Verde de diez mil kg. Cel. 0985 719696

Vendo equipamiento moderno completo de última generación para la puesta a punto de una gomería con la totalidad de las herramientas para alineación, balanceo y reparación del tren delantero entre otros. Opcion de hacer uso del local en forma de alquiler (Ruta 6ta, Km 42 1/2, casi calle Soldados del 70, Hohenau) Cel. 0985 920649

Vendo motoneta.

Vendo máquina de cocer antigua. Cel. 0985 729359

Vendo una cosechadora Ideal 1175 DS año 1988 en buen estado, titulo al día, incluido kit para girasol y un esparcidor.

Precio: 10.000 USD Cel. 0985 797536 / 0985 158680

Vendo Lancha Apolo II, con motor Mariner de 40hp, en perfecto estado. Precio a convenir. Cel. 0985705655

Artículos Varios

Vendo una mesa lustrada con 6 sillas de cuero, madera de cedro, un armario lustrado de madera de cedro, una tv marca Tokio de 23" semi nueva, un cortacesped marca Lider, 1050 watt. Tel. 0775 232 778 Cel. 0982 599221

Vendo tanque enfriador de leche, marca Sunset, fábrica americana, 1.550 litros con motor trifásico, todo en muy buen estado.

Precio: 20.000.000 Gs. Cel. 0985 768356

Vendo máquinas para carpintería. 1 máq. para hacer mangos de escobas, azada, etc. con sus accesorios, 1 torno copiador brasílico, 1 torno copiador alemán antiguo, 1 sinfin de mesa, 1 torno para hacer platos, 1 perforadora de mesa, ejes para circular, Tupi y otros. Cel: 0983 595853 Tratar con Néstor Goralewski en Capitán Meza Puerto.

SABOR EQUILIBRADO

El verdadero
equilibrio, lo vivís
en tu mate.

NUEVA



SORGO CEREAL VERSATIL, CULTIVO DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

MALON



Altura de Planta: **140-150 cm**
Ciclo emergencia-Floración: **68-72 días**
Ciclo emerg.-madurez fisiológica: **115-120 días**
Forma de Panoja: **Semi-abierta**
Sanidad Foliar: **Muy buena**
Comport. a hongos de panoja: **Excelente**
Tipo de cultivo: **Producción de grano y forraje**
Ciclo de cultivo: **Intermedio-corto**
Producción de restrojo: **Abundante**
Producción de grano: **Alto potencial**
Comport. a pájaros: **Resistente**
Comport. a vuelco: **Muy bueno**

ARGENSOR



Altura de Planta: **180-200 cm**
Ciclo emergencia-Floración: **70-75 días**
Ciclo emerg.-madurez fisiológica: **110-115 días**
Forma de Panoja: **Compacta**
Sanidad Foliar: **Excelente**
Comport. a hongos de panoja: **Excelente**
Tipo de cultivo: **Doble propósito.**
Grano y silo de planta entera
Ciclo de cultivo: **Intermedio**
Producción de restrojo: **Abundante**
Producción de grano: **Alto potencial**
Comport. a pájaros: **Resistente**
Comport. a vuelco: **Bueno**

BIO SANITAS
PROTECCIÓN DE LA RAÍZ
A LOS FRUTOS